

# PLEUDIHEN



Village

## Un temps révolu...

Chaque année, le deuxième dimanche d'août, offre, à Pleudihen-sur-Rance, étonnements, découvertes et nouveautés. La "Fête du blé et des Vieux métiers" montre comment, il y a 50, 60 ans ou plus anciennement encore, les paysans de la région vivaient, travaillaient, s'organisaient pour disposer de la nourriture nécessaire en cultivant le blé, l'avoine, l'orge ou le sarazin et en élevant vaches, cochons, volailles, chevaux. Plus de 600 bénévoles participent à la préparation et à l'animation de cette journée. Cette année, pour la 38<sup>e</sup>, les bras ont été d'autant plus indispensables que la fête s'est installée dans un nouveau cadre au sein même d'une ferme typique avec ses bâtiments de granit (maison d'habitation, cellier, refuge à porcs, écurie, étable, greniers à grain et à foin) et ses bâtiments plus récents (hangars pour remplacer l'étable traditionnelle et abriter les machines récentes).

On peut voir, installées en différents points du terrain, les machines d'autrefois : la faucheuse tractée par deux chevaux (illustration du matériel utilisé durant la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle), la faucheuse-lieuse (marque des années d'après guerre), les charrettes pour rentrer les gerbes de blé en vue des battages, les batteuses de différents modèles entraînées par des moteurs remarquables (moteurs à essence ou locomobile). D'autres activités sont aussi représentées comme le sciage du bois ou la fabrication du pain, le tissage, le travail du bois...

Toutes ces machines ne restent pas inertes comme dans un musée. Ce jour-là, des hommes et des femmes les animent : les gerbes de blé sont dressées en "terziaux" après le passage de la faucheuse, les "battous" alimentent la batteuse qui engouffre les gerbes et sépare le grain (mis en sac) et la paille (rassemblée pour construire la "mât"), la farine de blé est pétrie pour donner du pain tout chaud sorti du four ou se transforme en crêpes, la farine de sarazin devient de succulentes galettes, le lait se transforme en beurre après passage dans la baratte...

Cette journée est devenue pour moi une sorte de réactivation des souvenirs : je n'ai pas besoin d'imaginer, je revois les journées de mon enfance à la ferme. J'ai 8 ou 9 ans, un matin d'août, des bruits inhabituels me réveillent : je saute voir à la fenêtre. La batteuse arrive ! Pas le temps de déjeuner, je découvre le spectacle : le cheval le plus fort et le plus expérimenté de l'écurie tire cette "mécanique" faite de bois et de fer. Ses deux roues de bois cerclées de fer provoquent un bruit qui ne ressemble pas à celui d'une charrette. Une autre machine arrive, faisant un bruit encore plus bizarre : la botteuse, toute construite en fer, tirée par un autre cheval, montée sur quatre roues en fer fait un vacarme à faire peur. Papa suit les ordres indiqués par le propriétaire de ces deux machines. D'abord, il faut positionner la botteuse et dételer le cheval, puis aligner la batteuse avec la botteuse pour que la paille tombe à l'entrée de celle-ci. Une fois le cheval dételé, il faut assurer la stabilité des deux engins. Des piquets de fer et des cales de bois sont utilisés pour fixer les roues et les rendre immobiles malgré les oscillations que les deux machines vont subir toute la journée. Lorsque la batteuse est "plantée", les premiers battous arrivent. Maman, déjà en train de préparer les pommes de terre et le lard pour la mi-matinée, leur offre un café ou une soupe. Vient le moment du lancement des machines. Un moteur électrique entraîne chaque machine à l'aide d'une courroie. Un bruit caractéristique, comme, aujourd'hui, celui d'un avion qui décolle, mais ne s'éloigne pas, emplît l'espace, accentué par le "han" régulier du piston de la botteuse.

(suite au verso...)

01/08/2014 n°1754

[www.pleudihen.fr](http://www.pleudihen.fr)

### Infos pratiques.

**Sapeurs-pompiers** : 112 ou 18 (d'un fixe)

**Médecin** : 15      **Pharmacie** : 3237

**Assistante sociale** : RDV au 02.96.85.81.60

**Association « Soleil et Sourires »** : contact Pleudihen : 02.96.83.20.75

**Ambulances de La Rance** : 02.96.83.38.64

**Cabinet infirmier** : 31 rue de Saint-Malo 02.96.88.28.57

### CONCILIATEUR de JUSTICE Jacques-Arnaud PINON

Prendre RDV au ☎ 02.96.83.20.20

### CENTRE CULTUREL

✓ **Bibliothèque 02.96.88.20.55**

Mardi : 9h-12h

Mercredi : 9h-12h / 14h-18h

Vendredi : 9h30-12h / 14h-18h

Samedi : 9h30-12h30

**TARIFS - Abonnement annuel : famille** : 15 € / **individuel** : 10 € / **jeunes de - de 18 ans** : 5 € / **personnes âgées de 65 ans et plus** : 5 €

✓ **Exposition 02.96.88.20.55**

**Du 1er au 30 août**, exposition des **démicoques** en bois exotique par **M. Yvon LACOCHE** et des **maquettes** de vieux gréements par **M. Patrick BEZIEL**. Entrée libre

### Tri sélectif

Prochain ramassage des sacs jaunes dans les villages : **mardi 12 juillet**.

### FÊTE des DORIS 30 et 31 août 2014.

Le passage à Pleudihen est prévu vers 10h15, le samedi 30. Pour les doris, inscription navigation auprès du GIT 02.99.48.34.53 et de M. Lefeuvre 02.99.58.41.92. Gratuit pour les doris. 8€ pour les autres bateaux à rames. Départ de la Ville ès Nonais (Port St Jean).



(suite de l'éditorial)

Chaque battou est alors à son poste : les gerbes de blé sont déposées sur la trémie, une personne coupe les liens, les fait glisser vers son voisin, l'"engueneur", qui assure la bonne alimentation de la batteuse. Celle-ci absorbe avec rage les épis et la paille. Au pied de la batteuse, les hommes chargés de porter les grains attendent qu'un sac soit rempli pour le détacher et l'emporter sur l'épaule dans le grenier à grain, au premier étage de la maison. A l'extrémité de la batteuse les "gappas" tombent en flocons. Deux femmes sont chargées de les rassembler dans une grande toile de jute et de les porter dans un endroit éloigné de 150 mètres où ils resteront à pourrir. La paille tombe dans la botteleuse qui la compacte et pousse à chaque coup de piston les bottes vers le spécialiste chargé de la construction de la "mât" de paille. Entre 10 et 11h, papa me dit que je dois commencer ma tournée : je cours au cellier, remplis deux bouteilles de cidre frais et je m'en vais proposer à chaque battou, à son poste, un verre de cidre. Pas le temps de discuter, il faut éviter de gâcher le cidre en l'exposant trop longtemps à la poussière qui flotte autour des machines. Et il n'est pas question d'arrêter le travail : un battou se repose quelques secondes et c'est toute la chaîne qui se trouve bloquée, ou la récolte est perdue (le grain déborde des sacs), ou l'encombrement de la sortie des "gapas" et de la paille provoque une pagaille difficile à effacer par la suite.

La coupure de la mi-matinée donne l'occasion à ceux qui n'en avaient pas eu le temps de se saluer. Le repas de midi et le casse-croûte de l'après-midi sont des moments très appréciés. Une fois les dernières gerbes poussées dans la batteuse, le coup de balai sur l'aire de battage donne le signal du repos attendu par des organismes fatigués. Le souper s'annonce : ce sera un vrai moment de détente...

La journée s'achève... Sur le terrain de la Fête du blé, c'est le moment, comme autrefois, de la réunion de tous les participants. Le bouquet de fleurs est fixé au sommet de la "mât" de paille. On se rassemble pour le souper des battous.

Les visiteurs sont invités à se diriger vers le restaurant où les attendent la soupe et la potée qui a mijoté tout l'après-midi dans les marmites en fonte sur feu de bois. Ce souper s'annonce succulent...

C'est un temps révolu... qui revit !

Guy Buard.

## La CHRONIQUE du CENTENAIRE - 1914-1918

REMEMORISATION  
(récit de Monsieur Jean Pépin)

\*\*\*\*\*

"C'est au quartier Du Guesclin à Dinan, que je devais me présenter le lundi matin, avant huit heures. J'y retrouvai le 10<sup>ème</sup> Régiment d'Artillerie de campagne, où j'avais déjà accompli mes deux années de service militaire. Voilà donc que ce 3 août 1914 je reprenais ma place à la 2<sup>ème</sup> batterie. Cette place, je ne devais la quitter que le 14 juillet 1919.

On nous habilla et on nous donna des armes. .... Pour les chevaux, cet appoint fut fait par des bêtes de réquisition. Les réservistes savaient ce qu'ils avaient à faire: on leur avait appris, plus ou moins, pendant leur service militaire. Mais les chevaux qui arrivaient des fermes où ils avaient été réquisitionnés, il fallait au moins qu'on les habitue un peu à leur nouvel emploi. .... ils étaient encadrés par leurs compagnons de l'armée qui eux, étaient dressés.

Le 6 août, nous défilâmes, la batterie au grand complet, sur le champ de manœuvre. Cela ne manquait pas d'une certaine beauté. Les hommes étaient habillés de neuf, les chevaux harnachés de même. Quant au matériel, il était parfaitement au point, et, c'est le cas de le dire, prêt à faire feu.

Le vendredi 7 août, nous recevions l'ordre de départ de Dinan pour une destination inconnue. Les vacances étaient finies.

Le comité de rédaction (I.Malabeux et J.Reungoat).

### COMITE FETES et CULTURE

Le Comité Fêtes et Culture organise le dimanche 17 août, une course cycliste au Val Hervelin. Nous invitons les Minimes au départ à 13h15, les Cadets à 14h15 et les Pass Cycliste à 15h30 à participer à cette grande journée du vélo. Nombreuses récompenses. Restauration sur place.

**PALET PLEUDIHENNAIS** - Vendredi 1er août - entraînement.  
Vendredi 8 août : Tournoi d'été.

### REPAS DES VILLAGES - LES VILLAGES DU BORD DE RANCE

/ Les Bas Champs, La Coquenais, La Ville Abel - Samedi 30 août vers 12h30, devant chez M. et Mme BOUGAULT. Renseignements auprès de Mme DESVAUX au 02.96.83.23.82, Mme HAMON 02.96.83.36.43

### CLUB des AINÉS

Le Club des Aînés vous propose une sortie "Cap en baie de Carnac", le vendredi 26 septembre. Départ de la salle des fêtes à 7h45.

### L'AMICALE des ANCIENS COMBATTANTS et Le CLUB des AINÉS

L'Amicale des Anciens Combattants associée au Club des Aînés organise une journée en Pays d'Auge, le 16 octobre 2014. Départ salle des fêtes : 7h. Direction Canapville pour une visite guidée du manoir des Evêques, puis vers Pont l'Evêque pour un déjeuner aux Tonneaux du Père Magloire. Ensuite, visite "gourmande" des calvados Père Magloire. Direction Honfleur pour une promenade commentée en bateau dans l'estuaire de la Seine. Retour vers Pleudihen. Arrivée : 21h. Cette journée est ouverte à tous. Prix : 68 € pour 50 inscriptions. 74 € pour 40 inscriptions. Participation es deux bureaux à hauteur de 5%. S'inscrire au plus vite pour réservation au 02.96.83.24.70 et 02.96.83.34.19

### AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE UNIQUE - Commune de ST SAMSON SUR RANCE

Par arrêté préfectoral du 8 juillet 2014, une enquête publique unique de 33 jours du 28 juillet 2014 au 29 août 2014 inclus, est ouverte dans la commune de ST SAMSON SUR RANCE, sur les demandes présentées par l'Association COEUR EMERAUDE relatif à la création d'un centre de transit de sédiments de la Rance (plateforme) à SAINT SAMSON-SUR-RANCE au lieu-dit « Le Petit Chatelier». Un membre de la commission d'enquête recevra les observations du public en mairie de SAINT SAMSON : samedi 9 août, de 9h à 12h ; mercredi 13 août, de 14h30 à 17h30 ; Jeudi 21 août, de 14h30 à 17h30 ; mardi 26 août, de 14h30 à 17h30 ; vendredi 29 août, de 14h0 à 17h30.